Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1982/2004

2004 m. lapkričio 18 d.

įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių Bendrijos statistinių duomenų, panaikinantį Komisijos reglamentus (EB) Nr. 1901/2000 ir (EEB) Nr. 3590/92

(OL L 343, 2004 11 19, p. 3)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1915/2005 2005 m. lapkričio 24 d.	L 307	8	2005 11 25
►M2	Komisijos reglamentas (ES) Nr. 91/2010 2010 m. vasario 2 d.	L 31	1	2010 2 3
►M3	Komisijos reglamentas (ES) Nr. 96/2010 2010 m. vasario 4 d.	L 34	1	2010 2 5

▼B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1982/2004

2004 m. lapkričio 18 d.

įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių Bendrijos statistinių duomenų, panaikinantį Komisijos reglamentus (EB) Nr. 1901/2000 ir (EEB) Nr. 3590/92

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijų steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Europos Parlamento ir Tarybos 2004 m. kovo 31 d. Reglamentą (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių Bendrijos statistinių duomenų ([1]), ypač į jo 3 straipsnio 4 ir 5 dalis, 6 straipsnio 2 dalį, 8 straipsnio 2 dalį, 9, 10, 12 straipsnius ir 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Prekybos prekėmis tarp valstybių narių statistiniai duomenys yra renkami vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 638/2004, kuriame, siekiant padidinti skaidrumą ir aiškumą, tikslinamos statistiniams duomenims taikomos nuostatos, pritaikant jas pagal dabartinius duomenų reikalavimus. Konkrečią įgyvendinimo tvarką vykdyti pavesta Komisijai pagal minėto reglamento 14 straipsnio 2 dalį. Todėl būtina priimti naują Komisijos reglamentą, kuriame būtų pateikta apribojanti nuoroda į priskirtą atsakomybę ir būtų detalizuojamos įgyvendinimo nuostatos. 2000 m. rugsėjo 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1901/2000, nustatantis tam tikras Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3330/91 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių statistinių duomenų įgyvendinimo nuostatas ([2]), ir 1992 m. gruodžio 11 d. Reglamentas (EEB) Nr. 3590/92 dėl statistinių duomenų apie valstybių narių tarpusavio prekybą laikmenų ([3]) turėtų būti panaikinti.

(2) Dėl metodologinių priežasčių kai kurių rūšių prekės ir jų gabenimas į statistinius duomenis turėtų būti neįtraukiami. Būtina sudaryti išsamų prekių, kurios yra netrauktinos į Komisijai (Eurostatui) siunčiamus statistinius duomenis, sąrašą.

(3) Prekės yra įtrauktinos į prekybos statistinius duomenis tuo metu, kai jos įvežamos į šalies statistinę teritoriją arba iš jos išvežamos. Tačiau, kai renkant duomenis atsižvelgiama į mokesčių mokėjimo ir muitinės procedūras, reikalinga speciali tvarka.

(4) Tam, kad būtų galima patikrinti surinktos informacijos kokybę, turėtų būti išlaikyta sąsaja tarp pridėtinės vertės mokesčio informacijos ir Intrastato deklaracijų. Tikslinga nustatyti, kokią informaciją nacionalinis mokesčių administratorius turi teikti nacionalinėms valdžios institucijoms, atsakingoms už statistinius duomenis.

(5) Tam, kad būtų lengviau taikyti harmonizuotą Intrastato sistemą, duomenims, surinktiems Intrastato sistemoje, turėtų būti taikomi bendri apibrėžimai ir sąvokos.

(6) Siekiant užtikrinti skaidrumą ir lygias sąlygas įmonėms, nustatant ribas turėtų būti naudojamos vieningos ir tikslios nuostatos.

([1]) OL L 102, 2004 4 7, p. 1.
([2]) OL L 228, 2000 9 8, p. 28. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) 2207/2003 (OL L 330, 2003 12 18, p. 15).
([3]) OL L 364, 1992 12 12, p. 32.

▼B

(7) Siekiant užtikrinti, kad reikalinga informacija būtų renkama harmonizuotai, kai kurioms specifinėms prekėms ir jų gabenimui turėtų būti nustatytos atitinkamos nuostatos.

(8) Turi būti įtraukti atitinkami bendri tvarkaraščiai ir nuostatos dėl koregavimo ir tikslinimo, siekiant patenkinti vartotojų poreikį laiku gauti palyginamus skaičius.

(9) Siekiant pagerinti duomenų kokybę ir užtikrinti sistemos funkcionavimo skaidrumą, sistemą planuojama reguliariai vertinti.

(10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Valstybių narių tarpusavio prekybos prekėmis statistikos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1. SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Reglamento objektas

Šiame reglamente nustatomos priemonės, reikalingos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (EB) Nr. 638/2004 įgyvendinti.

2 straipsnis

Į statistinius duomenis neįtraukiamos prekės

Informacija apie prekes, išvardytas šio reglamento 1 priede, turėtų būti neįtraukiama į Komisijai (Eurostatui) teiktinus prekybos prekėmis tarp valstybių narių statistinius duomenis.

3 straipsnis

Ataskaitinis laikotarpis

1. Valstybės narės Bendrijos prekėms, kurių PVM tampa mokėtinu jas įsigijus Bendrijos viduje, ataskaitinį laikotarpį gali nustatyti, vadovaudamosi Reglamento (EB) Nr. 638/2004 6 straipsnio 2 dalimi.

Tuomet ataskaitinis laikotarpis gali būti apibrėžiamas kaip apmokestinamo įsigijimo kalendorinis mėnuo.

2. Valstybės narės ataskaitinį laikotarpį gali nustatyti ir kitokį, kai informacijai pagal Reglamento (EB) Nr. 638/2004 6 straipsnio 2 dalį papildyti yra naudojama muitinės deklaracija.

Tuomet ataskaitinis laikotarpis gali būti apibrėžiamas kaip kalendorinis deklaracijos priėmimo muitinėje mėnuo.

2. SKYRIUS

MOKESČIŲ ADMINISTRATORIAUS INFORMACIJOS PERDAVIMAS

4 straipsnis

1. Šalys, atsakingos už informacijos teikimą Intrastato sistemai, nacionalinei valdžios institucijai paprašius, privalo įrodyti pateiktos statistinės informacijos teisingumą.

▼B

2. 1 punkte nurodyta prievolė yra taikoma tik duomenims, kuriuos statistinės informacijos pateikėjas turi pateikti kompetentingam mokesčių administratoriui apie jo prekių gabenimą Bendrijos viduje.

▼M2

5 straipsnis

Informacija apie PVM deklaracijas

1. Siekiant identifikuoti asmenį, kuris mokesčių mokėjimo tikslais deklaravo ES viduje įsigytas ir tiektas prekes, kiekvienos valstybės narės atsakinga mokesčių administracija nacionalinėms valdžios institucijoms pateikia šią informaciją:

a) tikslų apmokestinamojo asmens vardą, pavardę (pavadinimą);

b) tikslų adresą ir pašto indeksą;

c) identifikavimo kodą pagal Reglamento (EB) Nr. 638/2004 9 straipsnio 1 dalies a punktą.

2. Kiekvienos valstybės narės atsakinga mokesčių administracija nacionalinėms valdžios institucijoms pateikia šiuos duomenis apie kiekvieną apmokestinamąjį asmenį:

a) įsigytų ir tiektų prekių ES viduje apmokestinamą sumą, nustatytą pagal PVM deklaracijas pagal Tarybos direktyvos 2006/112/EB [1] 251 straipsnį;

b) mokestinį laikotarpį.

6 straipsnis

Informacija apie sumuojamąsias PVM ataskaitas

1. Kiekvienos valstybės narės atsakinga mokesčių administracija nacionalinėms valdžios institucijoms pateikia bent šiuos duomenis apie kiekvieną apmokestinamąjį asmenį:

a) informaciją apie tiekimus ES viduje, surinktą remiantis sumuojamosiomis PVM ataskaitomis pagal Direktyvos 2006/112/EB 264 straipsnį, visų pirma:

— kiekvieno nacionalinio tiekėjo PVM mokėtojo kodą,

— įgijėjo valstybėje narėje partnerėje PVM mokėtojo kodą,

— kiekvieno nacionalinio tiekėjo ir įgijėjo valstybėje narėje partnerėje apmokestinamą sumą;

b) informaciją apie įsigijimus ES viduje, kurią perduoda visos kitos valstybės narės pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1798/2003 [2] 23 ir 24 straipsnius, visų pirma:

— kiekvieno nacionalinio įgijėjo PVM mokėtojo kodą,

— bendrą nacionalinio įgijėjo apmokestinamą sumą pagal valstybes nares partneres.

2. Gavusi šią informaciją, kiekvienos valstybės narės atsakingas mokesčių administracija nedelsdama ją perduoda nacionalinėms valdžios institucijoms.

---

[1] OL L 347, 2006 12 11, p. 1.
[2] OL L 264, 2003 10 15, p. 1.

▼B

3. SKYRIUS

INTRASTATO INFORMACIJOS RINKIMAS

7 straipsnis

Valstybė narė partnerė ir kilmės šalis

Valstybės narės partnerės ir, jei tokie duomenys renkami, kilmės šalis nurodomos pagal galiojančią šalių ir teritorijų nomenklatūros redakciją.

8 straipsnis

Prekių vertė

1. Prekių vertė – tai apmokestinama suma, o ji yra lygi vertei, kuri turi būti nustatoma pagal Direktyvą 77/388/EEB apmokestinimo tikslu.

Į produktų, kuriems taikomi muitai, vertę šie muitai turi būti neįskaičiuojami.

Tais atvejais, kai apmokestinama vertė neturi būti deklaruojama apmokestinimo tikslu, turi būti nurodoma teigiama vertė, kuri turi atitikti sąskaitos vertę be PVM arba, jei tai neįmanoma, sumai, kuriai sąskaita būtų buvusi išrašyta bet kokio pardavimo arba pirkimo atveju.

Perdirbimo atveju, vertė kuri turėtų būti nurodoma iki ir po tokių operacijų, turi būti lygi bendrai sumai, kuriai bet kokio pardavimo arba pirkimo atveju būtų buvusi išrašyta sąskaita.

2. Be to, valstybės narės taip pat gali rinkti duomenis apie prekių statistinę vertę, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 638/2004 priede, iš dalies informacijos teikėjų, kurių prekyba turėtų sudaryti ne daugiau kaip 70 % atitinkamos valstybės narės bendros prekybos vertės.

3. 1 ir 2 punktuose nurodyta prekių vertė turi būti išreiškiama nacionaline valiuta. Turi būti taikomas toks valiutos kursas:

a) valiutos kursas, taikomas apmokestinamai vertei nustatyti apmokestinimo tikslu, kai ji yra nustatoma, arba

b) oficialus deklaracijos užpildymo metu taikomas valiutos kursas arba valiutos kursas, taikomas vertei apskaičiuoti muitų tikslu, jeigu valstybės narės nėra nustačiusios specialiųjų nuostatų.

▼M1

9 straipsnis

Prekių kiekis

1. Neto masė turi būti nurodoma kilogramais. Tačiau tais atvejais, kai pagal 2 dalį nurodomi papildomi matavimo vienetai, neprivaloma reikalauti, kad už informacijos teikimą atsakingos šalys nurodytų neto masę.

2. Papildomi matavimo vienetai turi būti nurodyti pagal informaciją, pateiktą Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2658/87 ([1]) nustatytoje Kombinuotojoje nomenklatūroje (toliau – KN), greta atitinkamų subpozicijų, kurių sąrašas yra paskelbtas minėto reglamento I dalyje „Preliminarios nuostatos“.

([1]) OL L 256, 1987 9 7, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 493/2005 (OL L 82, 2005 3 31, p. 1).;

▼B

10 straipsnis

Sandorio pobūdis

Sandorio pobūdis turi būti nurodomas pagal šio reglamento III priede pateiktą kodų sąrašą. Valstybės narės turi taikyti A stulpelyje išvardintus kodus arba kodo numerių iš A stulpelio ir jų poskyrių iš B stulpelio, nurodytų šiame sąraše, kombinaciją.

▼M1

Valstybės narės B stulpelyje gali įtraukti kodų numerius nacionaliniais tikslais, jei Komisijai pateikiami tik A stulpelyje nurodyti kodų numeriai.

▼B

11 straipsnis

Pristatymo sąlygos

Valstybės narės, kurios renka pristatymo sąlygų duomenis pagal Reglamento (EB) Nr. 638/2004 9 straipsnio 2 dalies d punktą, gali naudoti šio reglamento IV priede nurodytus kodus.

12 straipsnis

Transporto rūšis

Valstybės narės, kurios renka transporto rūšies duomenis pagal Reglamento (EB) Nr. 638/2004 9 straipsnio 2 dalies e punktą, gali naudoti šio reglamento V priede nurodytus kodus.

4. SKYRIUS

INTRASTATO SISTEMOS SUPAPRASTINIMAS

13 straipsnis

1. Valstybės narės savo ribas už metus, einančius po einamųjų kalendorinių metų, turi apskaičiuoti, remdamosi paskutiniais turimais prekybos su kitomis valstybėmis narėmis rezultatais už laikotarpį, ne trumpesnį kaip 12 mėnesių. Metų pradžioje priimtos nuostatos turi būti taikomos visus metus.

2. Laikoma, kad šalies, atsakingos už informacijos pateikimą, prekybos vertė viršija anksčiau nurodytą ribą

a) jei prekybos su kitomis valstybėmis narėmis vertė per praėjusius metus viršija taikomas ribas, arba

b) jei kaupiamoji prekybos su kitomis valstybėmis narėmis vertė nuo metų, kuriais taikomos ribos, pradžios viršija taikomas ribas. Tokiu atveju informacija turi būti teikiama nuo to mėnesio, kurį ribos buvo viršytos.

3. Šalys, atsakingos už informacijos pateikimą pagal supaprastintas taisykles, numatytas Reglamento (EB) Nr. 638/2004 10 straipsnio 4 dalies c punkte, teikdamos informaciją apie likusius produktus turi naudoti kodą 9950 00 00.

▼M3

3a. Taikydamos ribas pagal Reglamento (EB) Nr. 638/2004 10 straipsnio 4 dalies supaprastintas taisykles, valstybės narės užtikrina, kad supaprastinimu besinaudojančių šalių prekybos vertė neviršytų 6 % bendros jų prekybos vertės.

▼B

4. Atskirų sandorių, kurių vertė yra mažesnė kaip 200 eurų, atvejais, šalys, atsakingos už informacijos pateikimą, gali pateikti šią supaprastintą informaciją:

— produkto kodą 9950 00 00,

— valstybę narę partnerę,

— prekių vertę.

Nacionalinės valdžios institucijos:

a) gali atsisakyti taikyti šį supaprastinimą arba jo taikymą apriboti, jeigu jų manymu tikslas išlaikyti patenkinamą statistinės informacijos kokybę yra viršesnis už norą sumažinti atskaitomybės naštą;

b) gali reikalauti, kad šalys, atsakingos už informacijos pateikimą, iš anksto prašytų leisti naudotis supaprastinimu.

▼M3

4a SKYRIUS

PREKYBA PAGAL VERSLO CHARAKTERISTIKAS

13a straipsnis

Prekybos statistikos pagal verslo charakteristikas rengimas

1. Nacionalinės valdžios institucijos rengia metinę prekybos statistinę informaciją pagal verslo charakteristikas.

2. Statistiniai vienetai – įmonės, kaip apibrėžta Tarybos reglamento (EEB) Nr. 696/93 ([1]) priede.

3. Statistiniai vienetai sudaromi pagal Reglamento (EB) Nr. 638/2004 9 straipsnio 1 dalies a punktą už informacijos teikimą atsakingai šaliai suteiktą identifikavimo kodą susiejant su verslo registro juridiniu vienetu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 177/2008 priede nurodytą 1.7a rodiklį ([2]).

4. Rengiami šie rodikliai:

a) prekybos srautas;

b) statistinė vertė;

c) valstybė narė partnerė;

d) prekės kodas pagal sekciją arba dviejų skaitmenų kodą, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 451/2008 priede ([3]);

e) įmonių skaičius;

f) įmonės vykdoma veikla pagal statistinio ekonominės veiklos rūšių klasifikatoriaus (NACE) sekciją arba dviejų skaitmenų kodą, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1893/2006 I priede ([4]);

g) dydžio klasė, nustatoma pagal darbuotojų skaičių, remiantis verslo struktūros statistikos rodiklių apibrėžtimis, kaip išdėstyta Komisijos reglamento (EB) Nr. 250/2009 ([5]) I priede.

5. Rengiama tokia informacija:

a) prekybos ir įmonių registrų atitikimo koeficientas;

b) prekyba pagal veiklos rūšį ir įmonės dydžio klasę;

([1]) OL L 76, 1993 3 30, p. 1.
([2]) OL L 61, 2008 3 5, p. 6.
([3]) OL L 145, 2008 6 4, p. 65.
([4]) OL L 393, 2006 12 30, p. 1.
([5]) OL L 86, 2009 3 31, p. 1.

▼M3

c) pagal prekybos vertę didžiausių įmonių pasiskirstymas pagal veiklos rūšį;

d) prekyba pagal valstybę narę partnerę ir veiklos rūšį;

e) prekyba pagal valstybių narių partnerių skaičių ir veiklos rūšį;

f) prekyba pagal prekę ir veiklos rūšį.

6. Pirmieji ataskaitiniai metai, kurių metinė statistika turi būti rengiama, yra 2009 metai. Po to valstybės narės teikia kiekvienų kalendorinių metų informaciją.

7. Statistinė informacija perduodama per 18 mėnesių nuo ataskaitinių metų pabaigos.

8. Valstybės narės užtikrina, kad statistinė informacija būtų pateikiama taip, kad Komisijai (Eurostatui) ją platinant nebūtų įmanoma nustatyti įmonės ar prekiautojo. Nacionalinės valdžios institucijos nurodo, kokiai informacijai taikomos konfidencialumo nuostatos.

▼B

5. SKYRIUS

SPECIFINĖMS PREKĖMS IR JŲ GABENIMUI TAIKOMOS TAISYKLĖS

14 straipsnis

Be Reglamento (EB) Nr. 638/2004 nuostatų, specifinėms prekėms ir jų gabenimui taikomos taisyklės, nustatytos šiame skyriuje duomenims, kurie turi būti teikiami Komisijai (Eurostatui).

15 straipsniai

Pramonės įmonės

1. Šiame straipsnyje:

a) „pramonės įmonės“ – tai mašinų, aparatų, prietaisų, įrangos, instrumentų ir medžiagų visuma, sudaranti stambius, stacionarius darinius, gaminančius prekes arba teikiančius paslaugas;

b) „sudėtinė dalis“ – tai pramonės įmonėms skirtų prekių, kurių visos priklauso tam pačiam KN skyriui, tiekimas.

2. Į prekybos tarp valstybių narių statistinius duomenis gali būti įtraukiama informacija tik apie sudėtinių dalių, naudojamų pramonės įmonių statybai arba pakartotiniam naudojimui, įvežimą ir išvežimą.

3. Valstybės narės, taikančios 2 punktą, šias konkrečias nuostatas gali taikyti su sąlyga, kad tam tikrų pramoninių įrenginių bendra statistinė vertė viršija 3 milijonus eurų, jeigu tai nėra sukomplektuoti pramoniniai įrengimai, skirti pakartotiniam naudojimui:

a) prekių kodai turi būti sudaromi tokiu būdu:

— pirmieji keturi skaitmenys turi būti 9880,

— penktasis ir šeštasis skaitmenys turi atitikti KN skyrių, kuriam yra priskirtos sudėtinės dalies prekės,

— septintasis ir aštuntasis skaitmenys turi būti 0;

b) kiekis nėra privalomas.

▼B

16 straipsnis

Išskirstytos siuntos

1. Šiame straipsnyje „išskirstytos siuntos“ – tai nesumontuotų arba išmontuotų sukomplektuoto gaminio sudėtinių dalių, kurios dėl komercinių arba su transportu susijusių priežasčių yra gabenamos ilgiau nei vieną ataskaitinį laikotarpį, pristatymas.

▼M3

2. Išskirstytų siuntų įvežimo ar išvežimo ataskaitinis laikotarpis gali būti pakoreguotas taip, kad duomenys būtų teikiami tik vieną kartą, tą mėnesį, kurį įvežama arba išvežama paskutinė siunta.

17 straipsnis

Laivai ir orlaiviai

1. Šiame straipsnyje:

a) *laivai*– laivai, laikomi jūrų laivais pagal KN 89 skirsnį, vilkikai, karo laivai ir plaukiojantieji įrenginiai;

b) *orlaiviai*– lėktuvai, kurių KN kodai yra 8802 30 ir 8802 40;

c) *ekonominė nuosavybė*– apmokestinamojo asmens teisė reikalauti naudos, susijusios su laivo ar orlaivio naudojimu vykdant ekonominę veiklą, remiantis prisiimta susijusia rizika.

2. Į prekybos laivais ir orlaiviais tarp valstybių narių statistinę informaciją įtraukiami tik šie duomenys apie prekių išvežimą ir įvežimą:

a) Laivo arba orlaivio ekonominės nuosavybės perdavimas iš apmokestinamojo asmens, įsisteigusio kitoje valstybėje narėje, apmokestinamajam asmeniui, įsisteigusiam informaciją teikiančioje valstybėje narėje. Šis sandoris laikomas įvežimu.

b) Laivo arba orlaivio ekonominės nuosavybės perdavimas iš apmokestinamojo asmens, įsisteigusio informaciją teikiančioje valstybėje narėje, apmokestinamajam asmeniui, įsisteigusiam kitoje valstybėje narėje. Šis sandoris laikomas išvežimu. Jeigu laivas arba orlaivis yra naujas, išvežimas registruojamas valstybėje narėje, kurioje jis buvo pagamintas.

c) Laivų arba orlaivių įvežimas ir išvežimas iki arba po perdirbimo pagal sutartį, kaip nurodyta III priedo 2 išnašoje.

3. Valstybės narės prekybos laivais ir orlaiviais tarp valstybių narių statistiniams duomenims taiko šias specialiąsias nuostatas:

a) laivų kiekis išreiškiamas vienetais ir bet kuriais kitais papildomais matavimo vienetais, nurodytais KN, o orlaivių – neto mase ir papildomais matavimo vienetais;

b) statistinė vertė yra bendra suma, kuriai būtų išrašyta sąskaita, neįskaičiuojant transportavimo ir draudimo išlaidų, viso laivo arba orlaivio pardavimo arba pirkimo atveju;

c) valstybė narė partnerė yra:

   i) valstybė narė, kurioje įsisteigęs laivo ar orlaivio ekonominę nuosavybę perduodantis apmokestinamasis asmuo, įvežimo atveju arba kurioje įsisteigęs apmokestinamasis asmuo, kuriam laivo ar orlaivio ekonominė nuosavybė perduodama, išvežimo atveju, kai vykdomas 2 dalies a ir b punktuose nurodytas vežimas;

   ii) naujo laivo arba orlaivio įvežimo atveju – valstybė narė, kurioje jis buvo pagamintas;

   iii) valstybė narė, kurioje įsisteigęs teisę į laivo ar orlaivio ekonominę nuosavybę turintis apmokestinamasis asmuo, įvežimo

▼M3

atveju arba valstybė narė, atliekanti perdirbimą pagal sutartį, išvežimo atveju, kai vykdomas 2 dalies c punkte nurodytas vežimas;

d) įvežimo ir išvežimo, minimų 2 dalies a ir b punktuose, ataskaitinis laikotarpis yra mėnuo, kurį įvyksta ekonominės nuosavybės perdavimas.

4. Nacionalinėms valdžios institucijoms paprašius, už laivų ir orlaivių registrų tvarkymą atsakingos institucijos teikia visą turimą informaciją tam, kad būtų galima nustatyti įvežimo ir išvežimo valstybėse narėse įsisteigusių apmokestinamųjų asmenų laivo ar orlaivio ekonominės nuosavybės pasikeitimą.

▼B

18 straipsnis

Motorinės transporto priemonės ir lėktuvų dalys

Valstybės narės motorinėms transporto priemonėms ir orlaivių dalims gali taikyti supaprastintas nacionalines nuostatas su sąlyga, kad jos, prieš jas taikydamos, informuos Komisiją (Eurostatą) apie jų taikomą praktiką.

19 straipsnis

Į laivus ir orlaivius tiekiamos prekės

1. Šiame straipsnyje,

a) „prekių tiekimas į laivus ir orlaivius“ – tai produktų, skirtų įgulai ir keleiviams, variklių ir kitos laivų arba lėktuvų įrangos darbui, tiekimas;

▼M3

b) laikoma, kad laivas arba orlaivis priklauso tai valstybei narei, kurioje įsisteigęs teisę į laivo ar orlaivio ekonominę nuosavybę turintis apmokestinamasis asmuo, kaip apibrėžta 17 straipsnio 1 dalies c punkte.

▼B

2. Į prekybos prekėmis tarp valstybių narių statistinius duomenis turi būti įtraukiama informacija tik apie prekių, tiekiamų ataskaitą pateikiančios valstybės narės teritorijoje į laivus ir orlaivius, priklausančius kitai valstybei narei, išvežimą. Išvežimas apima visas prekes, išvardytas Reglamento (EB) Nr. 638/2004 3 straipsnio 2 dalies a ir b dalyse.

3. Prekėms, tiekiamoms į laivus ir orlaivius, valstybės narės turi naudoti šiuos prekių kodus:

— 9930 24 00: KN 1–24 skyrių prekėms;

— 9930 27 00: KN 27 skyriaus prekėms;

— 9930 99 00: kitur klasifikuojamoms prekėms.

Duomenis apie kiekį perduoti nėra privaloma. Tačiau 27 skyriuje išvardytų prekių atveju turi būti perduodami duomenys apie neto masę.

Taip pat gali būti naudojamas supaprastintas valstybės partnerės kodas „QR“.

▼M3

20 straipsnis

Į pakrantės įrenginius arba iš jų tiekiamos prekės

1. Šiame straipsnyje:

▼M3

a) *pakrantės įrenginiai*– įranga ir prietaisai, įrengti ir esantys jūroje, už bet kurios valstybės narės statistinės teritorijos ribų;

b) *pakrantės įrenginiams tiekiamos prekės*– įgulai ir variklių, įrenginių ir kitos su pakrantės įrenginiais susijusios įrangos veikimui skirtų produktų tiekimas;

c) *iš pakrantės įrenginių gautos ar juose pagamintos prekės*– iš jūros dugno ar podirvio išgauti arba pakrantės įrenginiais perdirbti produktai.

2. Į prekybos prekėmis tarp valstybių narių statistinę informaciją įtraukiami duomenys apie:

a) įvežimą, jei prekės tiekiamos iš:

i) kitos valstybės narės į pakrantės įrenginį, esantį teritorijoje, kurioje informaciją teikianti valstybė narė turi išskirtines teises eksploatuoti jūros dugną ar podirvį;

ii) pakrantės įrenginio, esančio teritorijoje, kurioje kita valstybė narė turi išskirtines teises eksploatuoti jūros dugną ar podirvį, į informaciją teikiančią valstybę narę;

iii) pakrantės įrenginio, esančio teritorijoje, kurioje kita valstybė narė turi išskirtines teises eksploatuoti jūros dugną ar podirvį, į pakrantės įrenginį, esantį teritorijoje, kurioje gaunančioji valstybė narė turi išskirtines teises eksploatuoti jūros dugną ar podirvį;

b) išvežimą, jei prekės tiekiamos į:

i) kitą valstybę narę iš pakrantės įrenginio, esančio teritorijoje, kurioje informaciją teikianti valstybė narė turi išskirtines teises eksploatuoti jūros dugną ar podirvį;

ii) pakrantės įrenginį, esantį teritorijoje, kurioje kita valstybė narė turi išskirtines teises eksploatuoti jūros dugną ar podirvį, iš informaciją teikiančios valstybės narės;

iii) pakrantės įrenginį, esantį teritorijoje, kurioje kita valstybė narė turi išskirtines teises eksploatuoti jūros dugną ar podirvį, iš pakrantės įrenginio, esančio teritorijoje, kurioje išsiuntimo valstybė narė turi išskirtines teises eksploatuoti jūros dugną ar podirvį.

3. Į pakrantės įrenginius tiekiamoms prekėms valstybės narės naudoja šiuos prekių kodus:

— 9931 24 00: KN 1–24 skirsnių prekėms,

— 9931 27 00: KN 27 skirsnio prekėms,

— 9931 99 00: kitur priskirtoms prekėms.

Šių tiekiamų prekių, išskyrus KN 27 skirsniui priskiriamas prekes, duomenis apie kiekį perduoti nėra privaloma ir gali būti naudojamas supaprastintas valstybės narės partnerės kodas QV.

21 straipsnis

Jūros produktai

1. Šiame straipsnyje:

a) jūros produktai – žuvininkystės produktai, mineralai, išgelbėti kroviniai ir visi kiti produktai, dar neiškrauti iš jūrų laivų;

b) laikoma, kad laivas priklauso tai valstybei narei, kurioje įsisteigęs teisę į laivo ar orlaivio ekonominę nuosavybę turintis apmokestinamasis asmuo, kaip apibrėžta 17 straipsnio 1 dalies c punkte.

2. Į prekybos jūros produktais tarp valstybių narių statistinius duomenis įtraukiama ši informacija apie įvežimą ir išvežimą:

▼M3

a) jūros produktų iškrovimas informaciją teikiančios valstybės narės uostuose arba perkrovimas iš kitos valstybės narės laivų į informaciją teikiančios valstybės narės laivus. Šis sandoris laikomas įvežimu;

b) jūros produktų iškrovimas iš informaciją teikiančios valstybės narės laivų kitos valstybės narės uostuose arba perkrovimas į kitos valstybės narės laivus iš informaciją teikiančios valstybės narės laivų. Šis sandoris laikomas išvežimu.

3. Valstybė narė partnerė įvežimo atveju yra valstybė narė, kurioje įsisteigęs krovinį vežančio laivo ekonominės nuosavybės teisę turintis apmokestinamasis asmuo, o išvežimo atveju – kita valstybė narė, kurioje jūros produktai yra iškraunami arba kurioje įsisteigęs jūros produktus įsigyjančio laivo ekonominės nuosavybės teisę turintis apmokestinamasis asmuo.

4. Jeigu nepažeidžiami kiti Sąjungos teisės aktai, nacionalinės valdžios institucijos, be Instrastato sistemos ir muitinės deklaracijų, turi teisę naudotis visais papildomais duomenų šaltiniais, kurių joms gali prireikti šiam straipsniui taikyti.

22 straipsnis

Erdvėlaiviai

1. Šiame straipsnyje:

a) *erdvėlaiviai*– transporto priemonės, kuriomis galima keliauti už žemės atmosferos ribų;

b) *ekonominė nuosavybė*– apmokestinamojo asmens teisė reikalauti naudos, susijusios su erdvėlaivio naudojimu vykdant ekonominę veiklą, remiantis prisiimta susijusia rizika.

2. Informacija apie erdvėlaivio, kurio ekonominės nuosavybės teisę vienas apmokestinamasis asmuo perdavė kitam apmokestinamajam asmeniui, įsisteigusiam kitoje valstybėje narėje, paleidimą į statistinius duomenis įtraukiama kaip:

a) išvežimas valstybėje narėje, kurioje erdvėlaivis buvo pagamintas;

b) įvežimas valstybėje narėje, kurioje yra įsisteigęs naujasis savininkas.

3. 2 dalyje nurodytiems statistiniams duomenims taikomos šios specialiosios nuostatos:

a) duomenys apie statistinę vertę apibrėžiami kaip erdvėlaivio vertė, neįskaičiuojant transportavimo ir draudimo išlaidų;

b) duomenys apie valstybę narę partnerę yra duomenys apie valstybę narę, kurioje buvo pagamintas erdvėlaivis, įvežimo atveju, ir valstybę narę, kurioje yra įsisteigęs naujasis savininkas, išvežimo atveju.

4. Jeigu nepažeidžiami kiti Sąjungos teisės aktai, nacionalinės valdžios institucijos, be Instrastato sistemos ir muitinės deklaracijų, turi teisę naudotis visais papildomais duomenų šaltiniais, kurių joms gali prireikti šiam straipsniui taikyti.

▼B

23 straipsnis

▼M1

Elektros energija ir dujos

1. Į prekybos prekėmis tarp valstybių narių statistinius duomenis turi būti įtraukiami duomenys apie elektros energijos ir gamtinių dujų eksportą ir importą.

2. Jeigu nepažeidžiami kiti Bendrijos teisės aktai, nacionalinės valdžios institucijos turi teisę naudotis visais galimais papildomais muitinės ar mokesčių mokėjimo tikslais renkamais duomenų šaltiniais

▼M1

(išskyrus Intrastato sistemą ir Bendrąjį administracinį dokumentą), kurių joms gali prireikti tam, kad galėtų Komisijai (Eurostatui) perduoti 1 dalyje nurodytus duomenis. Nacionalinės valdžios institucijos gali pareikalauti, kad informaciją tiesiogiai teiktų valstybėje narėje įsteigti nacionaliniai subjektai, valdantys arba eksploatuojantys nacionalinius elektros energijos ir gamtinių dujų perdavimo tinklus.

▼B

3. Komisijai (Eurostatui) perduodama statistinė vertė gali būti pagrįsta įverčiais. Prieš juos taikydamos, valstybės narės turi informuoti Komisiją (Eurostatą) apie įverčių apskaičiavimui naudojamą metodologiją.

24 straipsnis

Karinės prekės

1. Į prekybos prekėmis tarp valstybių narių statistinius duomenis turi būti įtraukiama informacija apie kariniams tikslams skirtų prekių išvežimą ir įvežimą.

2. Valstybės narės gali perduoti ne tokią smulkią informaciją kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 638/2004 9 straipsnio 1 dalies b–h punktuose, kai ši informacija priskiriama karinei paslapčiai pagal valstybėse narėse galiojančius apibrėžimus. Tačiau Komisijai (Eurostatui) teikiami duomenys bent apie bendrą išvežimo ir įvežimo mėnesio statistinę vertę.

6. SKYRIUS

DUOMENŲ PERDAVIMAS EUROSTATUI

▼M3

25 straipsnis

1. Apibendrinti rezultatai, minimi Reglamento (EB) Nr. 638/2004 12 straipsnio 1 dalies a punkte, kiekvieno duomenų srauto atveju yra apibrėžiami kaip bendra prekybos su kitomis valstybėmis narėmis vertė. Be to, euro zonai priklausančios valstybės narės pateikia prekybos už euro zonos ribų duomenis, suklasifikuotus pagal produktus pagal galiojančio Standartinio tarptautinės prekybos klasifikatoriaus sekcijas.

2. Valstybės narės imasi visų reikalingų priemonių tam, kad užtikrintų, kad iš įmonių, viršijančių pagal 13 straipsnį nustatytą ribą, surinkti prekybos duomenys yra išsamūs ir atitinka Reglamento (EB) Nr. 638/2004 13 straipsnyje nurodytus kokybės kriterijus.

3. Patikslinimai, padaryti taikant Reglamento (EB) Nr. 638/2004 12 straipsnį, Eurostatui perduodami juos suklasifikavus bent pagal valstybes nares partneres ir prekių kodą KN skirsnio lygmeniu.

4. Jei statistinės vertės duomenys nerenkami, valstybės narės ją įvertina.

5. Valstybės narės įvertina neto masę, jei tokie duomenys nerenkami iš šalių, kurios atsakingos už informacijos teikimą pagal 9 straipsnio 1 dalį. Komisija (Eurostatas) pateikia valstybėms narėms neto masei nustatyti reikalingus koeficientus.

6. Pagal 3 straipsnio 1 dalį ataskaitinį laikotarpį koregavusios valstybės narės užtikrina, kad mėnesio rezultatai Komisijai (Eurostatui) būtų perduoti, jei reikia, naudojant įverčius, jei ataskaitinis laikotarpis mokesčių mokėjimo tikslais neatitinka kalendorinio mėnesio.

7. Valstybės narės Komisijai (Eurostatui) perduoda informaciją, kuri yra nurodoma kaip konfidenciali, taip, kad ją būtų galima paskelbti bent KN skirsnio lygmeniu, jei taip yra užtikrinamas konfidencialumas.

▼M3

8. Jei mėnesio statistinė informacija, kuri Komisijai (Eurostatui) jau buvo perduota, tikslinama, valstybės narės perduoda patikslintus rezultatus ne vėliau kaip kitą mėnesį nuo patikslintų duomenų parengimo.

▼B

7. SKYRIUS

KOKYBĖS ATASKAITA

▼M2

26 straipsnis

1. Remdamasi Reglamento (EB) Nr. 638/2004 13 straipsnyje apibrėžtais kokybės kriterijais, Komisija (Eurostatas) atlieka metinį kokybės vertinimą, pagrįstą iš anksto su nacionalinės valdžios institucijomis sutartais kokybės rodikliais ir reikalavimais.

2. Komisija (Eurostatas) parengia iš dalies užpildytą kokybės ataskaitos projektą kiekvienai valstybei narei. Kokybės ataskaitų projektai siunčiami valstybėms narėms iki lapkričio 30 d. ataskaitiniams metams pasibaigus.

3. Užpildytas kokybės ataskaitas valstybės narės Komisijai (Eurostatui) pateikia per aštuonias savaites nuo iš dalies užpildytos kokybės ataskaitos projekto gavimo dienos.

4. Komisija (Eurostatas) vertina valstybių narių perduotos statistinės informacijos kokybę, remdamasi valstybių narių perduota statistine informacija ir kokybės ataskaitomis ir kiekvienai valstybei narei rengia vertinimo ataskaitą.

5. Komisija (Eurostatas) parengia ir išplatina visų valstybių narių suvestinę kokybės ataskaitą. Joje bus pateikiami pagrindiniai kokybės rodikliai ir kokybės ataskaitose pateikiama informacija.

▼B

8. SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

27 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1901/2000 ir Reglamentas (EEB) Nr. 3590/92 šiuo Reglamentu panaikinami nuo 2005 m. sausio 1 d.

28 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2005 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼M2

I PRIEDAS

Prekių, neįtraukiamų į prekybos prekėmis tarp valstybių narių statistinius duomenis, kurie turi būti teikiami Komisijai (Eurostatui), sąrašas

a) piniginis auksas;

b) teisėtos mokėjimo priemonės ir vertybiniai popieriai, įskaitant priemones, kurios yra mokestis už paslaugas, pavyzdžiui, pašto išlaidas, mokesčius, naudotojo mokesčius;

c) prekės iki arba po laikino naudojimo (pvz., nuomos, skolinimo, veiklos nuomos), jei tenkinamos šios sąlygos:

— prekių neplanuojama perdirbti arba jos nebuvo perdirbtos,

— numatoma, kad laikinas naudojimas truks ne ilgiau kaip 24 mėn. ir nenumatoma, kad jis truks ilgiau kaip 24 mėn.,

— išvežimas arba įvežimas neturi būti deklaruojami PVM tikslais kaip tiekimas arba įsigijimas;

d) prekės, vežamos tarp:

— valstybės narės ir jos teritorinių anklavų kitoje valstybėje narėje, ir

— priimančiosios valstybės narės ir kitų valstybių narių teritorinių anklavų ar tarptautinių organizacijų.

Prie teritorinių anklavų priskiriamos už valstybės teritorijos ribų esančios ambasados ir už valstybės teritorijos ribų dislokuotos nacionalinės ginkluotosios pajėgos;

e) laikmenos su pagal individų užsakymą sukurta informacija, įskaitant programinę įrangą;

f) iš interneto parsisiųsta programinė įranga;

g) nemokamai tiektos prekės, kurios nėra komercinio sandorio objektas, jei jos vežamos tik kaip paruošiamosios arba pagalbinės numatomam vėlesniam sandoriui ir parodo prekių arba paslaugų savybes, tokios kaip:

— reklaminė medžiaga,

— komerciniai pavyzdžiai;

h) prekės, skirtos remontuoti, ir prekės po remonto, atsarginės dalys, naudojamos remontuojant, ir pakeistos sugedusios dalys;

i) transporto priemonės, naudojamos vežimui darbo metu, įskaitant erdvėlaivių paleidimo įrenginius paleidžiant erdvėlaivius į kosmosą.

▼**M1**

———————

▼M3

III PRIEDAS

Sandorių pobūdžio kodų sąrašas

A	B
1. Sandoriai, susiję su faktiniu arba numatomu nuosavybės teisės perdavimu iš rezidentų nerezidentams už finansinę arba kitokią kompensaciją (išskyrus 2, 7 ir 8 punktuose išvardytus sandorius).	1. Tiesioginis pirkimas/pardavimas 2. Tiekimas patvirtinus arba išbandžius parduodant konsignacijos būdu arba tarpininkaujant prekybos agentui 3. Barteriniai mainai (kompensacija natūra) 4. Finansinė nuoma (išperkamoji nuoma) ([1]) 9. Kita
2. Nemokamas prekių grąžinimas ir keitimas, įregistravus pradinį sandorį	1. Prekių grąžinimas 2. Grąžintų prekių pakeitimas 3. Negrąžintų prekių pakeitimas (pvz., pagal garantiją) 9. Kita
3. Sandoriai, susiję su nuosavybės teisės perdavimu be finansinės kompensacijos ar kompensacijos natūra (pvz., pagalbos siuntos)	
4. Operacijos, susijusios su perdirbimu ([2]) pagal sutartį (neperduodant nuosavybės teisės perdirbėjui)	1. Numatoma, kad prekės bus grąžinamos į pradinę išsiuntimo valstybę narę 2. Numatoma, kad prekės nebus grąžinamos į pradinę išsiuntimo valstybę narę
5. Operacijos, atliekamos pasibaigus perdirbimui pagal sutartį (neperduodant nuosavybės teisės perdirbėjui)	1. Į pradinę išsiuntimo valstybę narę grąžinamos prekės 2. Į pradinę išsiuntimo valstybę narę negrąžinamos prekės
6. Specifiniai sandoriai, į statistinius duomenis įtraukiami nacionaliniais tikslais	
7. Operacijos, vykdomos pagal bendrus gynybos projektus arba kitas bendras tarpvyriausybines gamybos programas	
8. Sandoriai, susiję su statybinių medžiagų ir techninės įrangos tiekimu pagal bendrą statybos ar civilinės inžinerijos sutartį, pagal kurią nebūtinos atskiros prekių sąskaitos faktūros ir išrašoma bendra sutarties sąskaita faktūra.	
9. Kiti sandoriai, kuriems nepriskiriami kiti kodai.	1. Nuoma, skolinimas ir veiklos nuoma ilgesniam nei 24 mėnesių laikotarpiui 9. Kita

([1]) Finansinė nuoma – operacijos, kai įmokos už nuomą apskaičiuojamos taip, kad jos visiškai arba beveik visiškai atitiktų tų prekių vertę. Nuosavybės rizika ir atlyginimas perduodami nuomininkui. Pasibaigus sutarties galiojimo laikui, nuomininkas tampa teisėtu prekių savininku.

([2]) Perdirbimui priskiriamos operacijos (transformavimo, konstravimo, montavimo, patobulinimo, atnaujinimo ir pan.), kurių tikslas – pagaminti naują arba iš esmės pagerintą prekę. Jos nebūtinai susijusios su produkto klasifikacijos pakeitimu. Šiam punktui nepriskiriama perdirbimo veikla, kurios perdirbėjas imasi savo sąskaita; ji turi būti įrašyta A stulpelio 1 punkte.

▼B

IV PRIEDAS

Pristatymo sąlygų kodavimas

	Reikšmė	Jei reikalaujama, nurodoma vieta
„Incoterm“ kodas	„Incoterm“ ICC/ECE, Ženeva	
EXW	Iš įmonės	Įmonės vieta
FCA	Franko vežėjas	Sutarta vieta
FAS	Franko/ pristatymo vieta prie laivo	Sutartas pakrovimo uostas
FOB	Franko laivo denis	Sutartas pakrovimo uostas
CFR	Kaina ir frachtas (C&F)	Sutartas paskyrimo uostas
CIF	Kaina, draudimas ir frachtas	Sutartas paskyrimo uostas
CPT	Transportavimas apmokėtas iki ...	Sutarta paskyrimo vieta
CIP	Transportavimas ir draudimas apmokėtas iki ...	Sutarta paskyrimo vieta
DAF	Perduota iki sienos	Sutarta pristatymo vieta pasienyje
DES	Perduota laive	Sutartas paskyrimo uostas
DEQ	Perduota krantinėje	Po muitinės formalumų atlikimo sutartas uostas
DDU	Pristatyta, muitas nesumokėtas	Sutarta paskyrimo vieta importuojančioje šalyje
DDP	Pristatyta, muitas sumokėtas	Sutarta paskyrimo vieta importuojančioje šalyje
XXX	Kiti nei pirmiau nurodyti pristatymo terminai	Tiksliai nurodomos sutartyje nustatytos sąlygos

Papildoma informacija (jei reikalinga)
1) vieta konkrečios valstybės narės teritorijoje;
2) vieta kitoje valstybėje narėje;
3) kita (vieta ne Bendrijos teritorijoje).

▼B

V PRIEDAS

Transporto rūšių kodavimas

Kodas	Pavadinimas
1	Jūrų transportas
2	Geležinkelio transportas
3	Kelių transportas
4	Oro transportas
5	Pašto siuntos
7	Stacionarusis transportas
8	Vidaus vandenų transporto priemonės
9	Savaeigės transporto priemonės

▼**M2**

———————